

*Il Quotidiano, 22 maja 2008 r.*

Na sezon koncertowy 2007/8, który [...] zmierza już ku końcowi, Polifonica Materana „Pier Luigi da Palestrina” - najstarsza instytucja w regionie - zaofiarowała publiczności wydarzenie na najwyższym poziomie artystycznym, które wywołało szeroki oddźwięk i duże zainteresowanie. w zabytkowym kościele S. Agostino wystąpił znakomity i znany chór COLLEGIUM MUSICUM Uniwersytetu Warszawskiego pod dyrekcją Andrzeja Borzyma. Organizacja [Polifonica Materana - przyp. tłum.], z sukcesem prowadzona przez Carmine Catenazzo, trzymając się swej linii programowej, koncentrującej się głównie na rozwoju własnego zespołu chóralnego, a realizowanej głównie drogą słuchania i porównywania, a także na uwrażliwianiu lokalnej społeczności na muzykę, zdołała pozyskać zespół renomowany i pojawiający się na estradach całego świata. Dzięki temu mieliśmy okazję wysłuchać doskonałych wykonawców, jakimi są goszczący u nas śpiewacy [...]. Publiczność pozostała pod ogromnym wrażeniem siły, przejrzystości, skali i sprawności głosów, prowadzonych przez mistrza Borzyma plastycznymi ruchami rąk, sugestywnymi spojrzeniami i ekspresyjnym wyrazem twarzy. Zdawało się, że uczestniczymy w magicznym seansie czarnoksiężnika. Koncert, na którego program składały się kompozycje polskie, angielskie, hiszpańskie, włoskie z XVI-XVIII w. objawił doskonale zgranie zespołu oraz umiejętność uzyskiwania efektów kolorystycznych i brzmieniowych. Utwory religijne (...) potraktowane zostały z wycuciem stylu i finezją.

Szczególne wrażenie wywołała interpretacja *Adoramus* Mikołaja Zieleńskiego, największego kompozytora polskiego przed Chopinem oraz, ze spuścizny włoskiej, Quirino Gaspariniego; również spójne i surowe wykonanie psalmów Wacława z Szamotuł [...] i Mikołaja Gomółki. Ponadto, w repertuarze religijnym, zespół z Polski wykazał się dużą sprawnością wykonując *Magnificat* hiszpańskiego kompozytora Cristobala de Morales, znanego właśnie z *Magnifikatów* i z *Lamentacji*. Trudności interpretacyjne, których następują 8-głosowe *O Maria, Dei genitrix, Vulnerasti cor meum, Jubilate Deo* Giovanniego Battisty Coccioli, chór pokonał z niezwykłą zręcznością. z wielką wrażliwością, na sposób niemal romantyczny, zespół zaśpiewał *Lord, give Thy Holy Spirit* Thomasa Tallisa [...], zaś w interpretacji utworu *Lord, how long willt Thou be angry* Henry'ego Purcella [...] pokazał duże możliwości ekspresyjne. Równie zachwycające było wykonanie pięknego *Almighty Lord and God of Love* i poruszającego *I heard a voice* Thomasa Tomkinsa.

Entuzjastycznym oklaskom nie było końca.

Lucio Marconi

Tłum. Agnieszka Gołębiowska

---

**Organizatorzy:**

- COLLEGIUM MUSICUM Uniwersytetu Warszawskiego
- Fundacja Uniwersytetu Warszawskiego
- Stowarzyszenie HARMONIA - Coro e orchestra dell'Ateneo barese
- Università di Bari
- Coro della Polifonica Materana „Pierluigi da Palestrina”

**Wsparcie finansowe:**

Uniwersytet Warszawski - [kultura.uw](http://kultura.uw.edu.pl)

**Koncerty:**

- 18 maja (niedziela) - Auditorium Diocesano Vallisa w Bari - 10. Festival Internazionale di Musica Universitaria
- 20 maja (wtorek) - kościół Sant'Agostino w Materze